Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования

«**ЧЕРЕПОВЕЦКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ**»

Институт педагогики и психологии

Кафедра дефектологического образования

На правах рукописи

 **АЛИЕВА**

**ТАРЛАН ИКРАМ КЫЗЫ**

**ОСОБЕННОСТИ СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ АДАПТАЦИИ У ДЕТЕЙ ШКОЛЬНОГО ВОЗРАСТА, ВОСПИТЫВАЮЩИХСЯ В УСЛОВИЯХ ДВУЯЗЫЧИЯ В СЕМЬЯХ МИГРАНТОВ**

**050700.68 Специальное (дефектологическое) образование**

**Магистерская программа «СПЕЦИАЛЬНАЯ ПСИХОЛОГИЯ»**

Автореферат магистерской диссертации
на соискание академической степени магистра педагогики

Череповец, 2015

Работа выполнена на кафедре дефектологического образования Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего профессионального образования «Череповецкий государственный университет»

|  |  |
| --- | --- |
| Научный руководитель: | кандидат психологических наук, доцент кафедры дефектологического образования ЧГУ И.А.Бучилова |
| Рецензент: | кандидат педагогических наук, доцент кафедры дошкольного образования ИПиП ЧГУ Л.Н. Сабурова |

Защита состоится 16 января 2015 года в 10.00 часов на заседании Государственной комиссии по защите магистерских диссертаций по адресу: г.Череповец, пр. Советский, 25, ауд.35

|  |  |
| --- | --- |
| Руководитель магистерской программы «Специальная психология», доктор педагогических наук, профессор, заведующий кафедрой дефектологического образования ЧГУ | О.А. Денисова |
| Директор Института педагогики и психологии ЧГУ доктор педагогических наук, профессор | Н.В. Иванова |

**ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ**

**Актуальность.** Российская Федерация – один из наиболее активных участников миграционных процессов, происходящих сегодня в мире. Общая численность "международных" мигрантов в России (людей, которые переехали в Россию с постоянного для них места жительства сроком на один год и более) составляет около 12,3 млн. чел. Ежегодно численность иностранных мигрантов в России увеличивается на 150-250 тыс. чел. за счет превышения числа въезжающих в Россию над числом выезжающих из нее. Одновременно с этим идет противоположный процесс - обретение российского гражданства (натурализация) долгосрочными иммигрантами - около 360 тыс. чел. в год. И численность "постоянно" находящихся на территории России иностранных граждан сохраняется примерно на одном и том же уровне - 9-10 млн. человек.

 Одна из главных проблем, с которой сталкиваются мигранты на новом месте жительства, это - проблема социокультурной адаптации, представляющая собой сложный, многоаспектный и часто длительный процесс, связанный с переживанием мигрантами перемен, культурных различий, изоляции и депривации. Интерес специалистов к теме социокультурной адаптации мигрантов существует уже давно - различные ее аспекты исследуются как отечественными, так и зарубежными антропологами, этнологами, культурологами, социологами, демографами, политологами, психологами и педагогами (Гриценко В.В., Зайончковская Ж.А., Лебедева Н.М., Солдатова Г.У., Сусоколов А.А*.*, Kennedy A., Oberg К**.** и др. И, тем не менее, эта тема недостаточно разработана, особенно в ее прикладном аспекте.

Значительную часть экономических и вынужденных мигрантов составляют дети, многим из которых предстоит в дальнейшем жить и трудиться в России. В связи с этим чрезвычайно актуальной становится проблема адаптации детей и подростков из семей мигрантов в системе образования, поскольку именно система образования является ключевым институтом социокультурной адаптации.

Обозначим основные проблемы, обусловливающие трудности социокультурной адаптации детей и подростков из семей мигрантов. Для из них характерно слабое знание государственного русского языка, а многие из вновь прибывающих не владеют им вообще. У таких детей отсутствуют также достаточные для социализации знания об основах российского законодательства, культуры и истории, традиций и норм поведения в быту, т.е. они не интегрированы в российское общество. Эти факторы существенно затрудняют процесс обеспечения доступного качественного образования для всех детей,  влияют на качество обучения других школьников, находящихся с детьми мигрантов в едином образовательном пространстве.

 Успешность адаптации зависит от многих факторов, в частности, посещение детского сада и школы само по себе свидетельствует о начале адаптационного процесса. Школа является главным и практически единственным общим для всех институтом социализации и основная интеграция детей мигрантов, безусловно, проходит в образовательных учреждениях.

 На сегодняшний день в отечественной и зарубежной педагогике и психологии существуют эффективные практические разработки в области социально-психологической и психолого-педагогической адаптации детей, подростков и молодежи из семей мигрантов (Бондырева С.К., Лебедева Н.М., Макарчук А.В., Солдатова Г.У., Стефаненко Т.Г., Хухлаев О.Е., Шайгерова Л.А., Шарова О.А., Щепина А.И., Шустова Н.Е. и др.

 Тем не мене, в литературе, на наш взгляд, еще недостаточно освещены особенности психолого-педагогической помощи семьям мигрантов, воспитывающим детей младшего школьного возраста; изучение социокультурной адаптации данной категории детей ведется с определенным отставанием от запросов психолого-педагогической практики, что обусловливает актуальность магистерской диссертации, определяет ее методологический аппарат.

 **Научная** **проблема** состоит в том, чтобы определить противоречия между объективно существующей необходимостью вхождения детей-мигрантов младшего школьного возраста в социальную и культурную среду принимающей стороны и функциональным состоянием системы начального образования, не в полной мере отвечающей нуждам общественного развития.

**Цель исследования:** изучение особенностей социокультурной адаптации детей-мигрантов младшего школьного возраста и разработка программы психолого-педагогической помощи данной категории детей.

**Объект исследования:**  особенности адаптации детей-мигрантов младшего школьного возраста в новых социокультурных условиях.

**Предмет исследования:** особенности психолого-педагогической помощи детям-мигрантам младшего школьного возраста, направленной на обеспечение социокультурной адаптации.

**Гипотезы исследования:**

**- у детей из семей мигрантов младшего школьного возраста могут отмечаться следующие трудности социокультурной адаптации: низкий уровень владения русским языком,** отсутствие достаточных для социализации знаний об основах российской культуры, что обусловливает проблемы эмоционального и коммуникативного развития;

- обеспечение психолого-педагогической помощи для данной категории детей по таким направлениям, как: языковая подготовка, расширение представлений о российской культуре и истории, преодоление эмоциональных проблем и развитие навыков общения со сверстниками и взрослыми будет способствовать их социокультурной адаптации в новых условиях.

Для достижения цели и проверки гипотезы были поставлены следующие **задачи:**

1. Проанализировать состояние теоретической разработки проблемы психолого-педагогического сопровождения процесса адаптации детей-мигрантов.

2. Изучить факторы успешной адаптации детей-мигрантов в условиях образовательного учреждения.

3. Определить уровень социокультурной адаптации детей-мигрантов из семей азербайджанцев и талышей младшего школьного возраста, обучающихся в общеобразовательных школах г. Череповца Вологодской области, в ходе проведения констатирующего эксперимента.

4. Разработать программу комплексного психолого-педагогического сопровождения для данной категории детей.

5. Проанализировать полученный эмпирический материал, проверить гипотезы исследования и выявить уровень эффективности применения программы психолого-педагогического сопровождения детей-мигрантов.

 **Методологическую основу исследования составили**: учение о физиологических механизмах социально-психологической адаптации (Сеченов И.М., Павлов И.П., Ухтомский А.А., Гаркави Л.Х., Квакина Е.Б., Уколова М.А. и др.); культурно-историческая теория Выготского Л.С.; положение о единстве сознания и деятельности Леонтьева А.Н., Рубинштейна С.Л.; концепции социализации личности (Кули Ч.Х., Мертон Р., Мид Дж., Парсонс Т., Шюц А.); положения о социально-психологической адаптации школьников Венгера А.Л., Гальперина П.Я., Исуриной Г.Л., Журавлева Д.,   Мясищева В.Н. и др.; общие вопросы билингвизма с позиций лингвистики, психологии, социологии, психолингвистики (Жинкин Н.И., Зимняя И.А., Имедадзе Н.В., Леонтьев А.А., Baker C., Corder S.P); теория миграционной педагогики в научной школе Бондаревской Е.В. (Бабенко И.В., Гукаленко О.В., Сухорукова Л.М.).

 Реализация поставленных диссертационном исследовании задач осуществлялась с помощью следующих **методов:** теоретического анализа и обобщения психолого-педагогической литературы по проблеме; констатирующего, формирующего и контрольного экспериментов; методов статистического анализа экспериментальных данных (количественный и качественный анализ; угловое преобразование Фишера).

 **Конкретными методиками явились следующие:** беседа с родителями детей-мигрантов; методика Т.С. Комаровой и О.А. Соломенниковой на выявление знаний детей о странах и культурах; методика Т.А. Фотековой для диагностики устной речи и диктант для диагностики письма; тест Рене Жиля и методика В.Г. Щур «Лесенка» на изучение общения и самооценки; тест Люшера, Цветовых Тест Отношений (ЦТО; автор Эткинд), рисунок семьи на выявление эмоционального самочувствия.

 Кроме указанных методов и методик использовались методы количественного и качественного анализа полученных данных, коэффициент углового преобразования Фишера (φ).

 В качестве **испытуемых** в экспериментальном исследовании приняли участие 12 детей-мигрантов младшего школьного возраста из семей азербайджанцев и талышей, обучающихся в общеобразовательных школах г. Череповца Вологодской области.

**Надежность и достоверность** результатов исследования достигалась посредством использования комплекса методов и методик, соответствующих предмету, целям и задачам исследования; репрезентативностью выборки испытуемых; применением методов количественного и качественного анализа полученных данных.

**Организационная база исследования**. Исследование проводилось в период с 2012 г. по 2014 г. и строилось из ряда этапов.

На первом этапе – проводилось накопление теоретического материала по теме диссертации; подбирались методики исследования.

На втором этапе – проводилось тестирование по подобранным методикам; разрабатывалась, а затем проводилась программа психолого-педагогической помощи детям-мигрантам младшего школьного возраста.

На третьем этапе - обобщались и анализировались полученные результаты исследования; оформлялась диссертационная работа.

**Научная новизна исследования** состоит в том, что в работе впервые изучены адаптационные возможности детей-мигрантов младшего школьного возраста из семей азербайджанцев и талышей, проживающих в г.Череповце Вологодской области, а также выявлена связь адаптации детей-мигрантов к новым социокультурным условиям в зависимости от таких факторов, как: социокультурные характеристики семей, речевой инпут (среда), а также возраст ребенка, в котором начинается процесс адаптации.

**Теоретическая значимость работы** заключается в том, что проведенное исследование уточняет и расширяет научные представления об особенностях социокультурной и языковой адаптации детей-мигрантов младшего школьного возраста из семей азербайджанцев и талышей; определяет диагностические критерии и основные направления психолого-педагогической работы по ее осуществлению в условиях образовательных учреждений и консультационных центров.

**Практическая значимость работы**. Результаты исследования могут быть использованы в практике психологического консультирования и психолого-педагогического сопровождения детей из семей мигрантов, а также в целях профилактики дезадаптации данной категории детей в условиях российских полиэтнических школ. Материалы работы могут представлять практическую ценность для учителей, специалистов консультационных центров, работающих с семьями мигрантов.

**Апробация исследования:**

**Участие в конференциях (с публикацией статей):**

1.Бучилова И.А., Алиева Т.И. Особенности социокультурной адаптации детей младшего школьного возраста, воспитывающихся в условиях двуязычия в семьях мигрантов // Сборник III международной научно-практической конференции «Общество, культура, личность. Актуальные проблемы социально-гуманитарного знания» // Чешское издательство Vědecko vydavatelské centrum «Sociosféra-CZ». - Прага, 2013., p. 154-157

2.Бучилова И.А., Алиева Т.И. К проблеме языковой адаптации детей младшего школьного возраста из семей мигрантов. Materiały IX Międzynarodowej naukowi-praktycznej konferencji «STRATEGICZNE PYTANIA Ś WIATOWEJ NAUKI – 2013» 07-15 lutego 2013 roku. Przemyś Nauka i studia. 2013, p. 92-93

3.Бучилова И.А., Алиева Т.И. Обоснование основных направлений и этапов работы по обеспечению языковой и социокультурной адаптации детей-мигрантов младшего школьного возраста // Череповецкие научные чтения – 2013. Материалы V Всероссийской научно-практической конференции. - Череповец, 2014, с. 27 – 28

4.Бучилова И. А., Алиева Т. И. Диагностические аспекты языковой и социокультурной адаптации детей-мигрантов младшего школьного возраста // Социально-психологическая адаптация мигрантов в современном мире: материалы 2-й Международной научно-практической конференции / Ответственный редактор В.В. Константинов. – М.: Издательство «Перо», 2014. – 226 с.

5.Алиева Т.И. Краткая аннотация проекта (работы) «Консультационный центр для детей мигрантов». Всероссийская научно-практическая конференция (с международным участием) "Малые Леденцовские чтения. Бизнес. Наука. Образование" (19.03.14). Публикация в сборнике по материалам конференции – с. 224 –228

**Конкурсы, гранты:**

Участие в Первом Всероссийском конкурсе научных и публицистических работ «Мы – многонациональная Россия» - Российский университет дружбы народов (сентябрь-ноябрь 2013)

Оформление заявки для участия в гранте РГНФ «Консультационный центр для детей-мигрантов» (сентябрь 2013)

Оформление заявки на участие в конкурсе на получение государственных научных грантов Вологодской области «Разработка инновационных технологий по языковой и социокультурной адаптации детей-мигрантов младшего школьного возраста» (март 2014)

Участие в VI Международном студенческом научном форуме (РАЕ. Москва) (декабрь – май 2014). Получен диплом за лучшую студенческую работу (2 место).

**На защиту выносятся следующие положения:**

1. Социокультурная адаптация детей-мигрантов младшего школьного возраста – начальный этап их социализации, взаимосвязанный с индивидуализацией и интеграцией, включающий психолого-педагогический, социально-психологический (культурный) и языковой и компоненты.
2. **У детей из семей мигрантов младшего школьного возраста отмечаются следующие трудности социокультурной адаптации: низкий уровень владения русским языком,** отсутствие достаточных для социализации знаний об основах российской культуры, проблемы эмоционального и коммуникативного развития.
3. Адаптационные возможности детей-мигрантов младшего школьного возраста из семей мигрантов к новым социокультурным условиям зависят от таких факторов, как: социокультурные характеристики семей, речевой инпут (среда), а также возраст ребенка, в котором начинается процесс адаптации.
4. Психолого-педагогическая помощь в образовательных учреждениях для данной категории детей должна осуществляться по таким направлениям, как: языковая подготовка, расширение представлений о российской культуре и истории, преодоление эмоциональных проблем и развитие навыков общения со сверстниками и взрослыми.

 **Структура работы**: магистерская диссертация состоит из введения, двух глав, заключения, списка использованной литературы. В основном тексте диссертации содержится 14 таблиц. Библиография включает 124 источника. В приложениях приводятся диагностические методики, протоколы обследования и конспекты уроков, мероприятий по социокультурной адаптации детей-мигрантов младшего школьного возраста.

**Основное содержание работы.**

 Во введении обоснована актуальность исследования; характеризуются цели, задачи, гипотеза, предмет и объект исследования; теоретическая и практическая значимость; положения, выносимые на защиту; даются сведения об апробации результатов диссертационной работы.

В первой главе «Теоретическое обоснование технологий работы по социокультурной адаптации детей-мигрантов младшего школьного возраста» дается характеристика адаптационных процессов с физиологической, социальной и психологической точек зрения; рассматриваются психолого-педагогические особенности школьной адаптации и обучение детей в билингвальных условиях, значение родного языка и речи в развитии ребенка, намечаются пути решение этой проблемы.

Анализ теоретических источников позволил сделать вывод, что при рассмотрении проблемы адаптации мигрантов, необходимо учитывать ее многоаспектность: не только психологический и социальный аспекты, но и языковой и культурный.

Известно, что на каждом возрастном этапе отмечаются особенности протекания адаптационных процессов. Исследователи отмечают, что у младших школьников адаптационный период может проходить с особой тяжестью, сопровождаться психосоматическими расстройствами. Основные трудности адаптационного периода у младших школьников-мигрантов связаны прежде всего с необходимостью общения на плохо понятном русском языке. Наличие «языковых барьеров» ведет к отставанию к учебе, снижению самооценки, негативно сказывается на отношениях с окружающими, снижает статус ребенка среди одноклассников.

У таких детей отсутствуют также достаточные для социализации знания об основах российского законодательства, культуры и истории, традиций и норм поведения в быту, т.е. они не интегрированы в российское общество. Эти факторы существенно затрудняют процесс обеспечения доступного качественного образования для всех детей, влияют на качество обучения других школьников, находящихся в едином образовательном пространстве.

Исследователи считают младший школьный возраст сензитивным для формирования непредвзятого отношения к людям других национальностей, толерантности и собственной этноидентичности.

Существенную помощь в решении вопросов языковой и социокультурной адаптации детей-мигрантов могут оказать консультационные центры, создаваемые в различных регионах России, в рамках деятельности которых может вестись не только работа с детьми, но также с их родителями и педагогами. Положительный результат может быть достигнут лишь общей, интегрированной совместной деятельности в области поликультурного образования всех видов служб региона, города, школы.

Во второй главе «Экспериментальное изучение особенностей социокультурной адаптации детей-мигрантов младшего школьного возраста» дается характеристика испытуемых, этапов организации экспериментального исследования; методов и методик диагностики социокультурной адаптации детей-мигрантов младшего школьного возраста; анализируются результаты констатирующего эксперимента; описывается программа психолого-педагогической помощи для данной категории детей; сравниваются результаты контрольного эксперимента с начальным этапом диагностики.

В таблице 1 представлены результаты диагностики на этапах констатирующего и контрольного экспериментов, что позволяет оценить эффективность проведенной психолого-педагогической работы по социокультурной адаптации. Отметим, что на этапе контрольного эксперимента участвовало 10 младших школьников из семей мигрантов, обучающихся в школах Череповца Вологодской области. Двое из них уехали на Родину.

*Таблица 1*

**Статистический анализ различий в уровнях социокультурной адаптации детей-мигрантов младшего школьного возраста на этапах констатирующего и контрольного экспериментов (угловое преобразование Фишера)**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| № | уровни социокультурной адаптации | количество детейI этап (%) | количество детейII этап (%) | статистические различия |
| 1 | высокий | 8,33 | 50% | φ = 2,258ρ≤0,05 |
| 2 | средний | 41,67 | 30% | φ =1,3; не знач. |
| 3 | низкий | 50% | 20% | φ =1,457; не знач. |

Сравнение уровней социокультурной адаптации детей-мигрантов младшего школьного возраста на этапах констатирующего (I этап диагностики) и контрольного (II этап диагностики) экспериментов показывает эффективность проведенной психолого-педагогической работы.

Пятеро детей-мигрантов на этапе контрольного эксперимента показали хороший уровень устной и письменной речи и в целом социокультурной адаптации: сформированность навыков устной речи и письма, умение оформлять речь в соответствии с правилами русского языка, у них значительно расширился словарный запас. Дети свободно излагают свои мысли, составляют простые и сложные предложения. В познавательном развитии школьники характеризуются любознательностью. Они с интересом рассказывают об обычаях и нравах и своего народа, и народов находящихся с ними в контакте. Данная группа испытуемых характеризуется эмоциональным благополучием и развитием коммуникативных навыков. Применение углового коэффицента Фишера показало наличие статистически значимых различий по высокому уровню социокультурной адаптации детей-мигрантов на этапах констатирующего и контрольного экспериментов (φ = 2,258; ρ≤0,05).

Трое из обучающихся в России детей также приобрели определенные знания и навыки общения на русском языке, у них расширились представления о различных народах, дети научились свободно общаться с представителями других наций и народностей. Однако у них наблюдаются трудности при письме. При общении допускают ошибки в окончаниях слов. Однако можно с уверенностью сказать, что они в скором времени справятся с этими проблемами.

Двое из десяти детей по сравнению с остальными показывают более низкие результаты. Дети испытывают неуверенность при разговоре на русском языке, с затруднениями отвечают на поставленные вопросы, много ошибок допускают при письме. Возможно, здесь играет немалую роль то, что дома члены семьи общаются только на своем языке, а также пониженный уровень общего развития. Необходима индивидуальная работа с этими школьниками, а также создание условий для общения с русскими или же русскоязычными детьми.

 В заключении подводятся общие итоги исследования, делаются выводы.

Итак, проведенное исследование позволило нам сформулировать следующие **выводы:**

1. Социокультурная адаптация детей-мигрантов младшего школьного возраста – начальный этап их социализации, взаимосвязанный с индивидуализацией и интеграцией, включающий психолого-педагогический, социально-психологический (культурный) и языковой и компоненты.
2. **У детей из семей мигрантов младшего школьного возраста отмечаются следующие трудности социокультурной адаптации: низкий уровень владения русским языком,** отсутствие достаточных для социализации знаний об основах российской культуры, проблемы эмоционального и коммуникативного развития.
3. Адаптационные возможности детей-мигрантов младшего школьного возраста из семей мигрантов к новым социокультурным условиям зависят от таких факторов, как: социокультурные характеристики семей, речевой инпут (среда), а также возраст ребенка, в котором начинается процесс адаптации.
4. Психолого-педагогическая помощь в образовательных учреждениях для данной категории детей должна осуществляться по таким направлениям, как: языковая подготовка, расширение представлений о российской культуре и истории, преодоление эмоциональных проблем и развитие навыков общения со сверстниками и взрослыми.

Реализация программ социокульной адаптации детей-мигрантов должна осуществляться посредством реализации следующих задач:

    - создание условий для освоения детьми-мигрантами русского языка, основ культуры и истории России, поведенческих норм и образа жизни в РФ;

  - развитие системы социально-психологического сопровождения обучения и воспитания детей-мигрантов в системе образования Вологодской области;

 -  содействие формированию у обучающихся в образовательных учреждениях Вологодской области навыков межкультурной коммуникации, культуры межнационального общения, интереса и уважения к российской культуре и истории, чувства сопричастности с российской культурой и российским обществом;

 -  содействие обучающимся из семей международных мигрантов в изучении ими родного языка и культуры своего народа;

 В целом цель диссертационного исследования достигнута, задачи решены, гипотеза нашла свое подтверждение.

Однако, необходимы дальнейшие теоретические исследования проблемы социокультурной адаптации данной категории детей, а также создание условий для внедрения инновационных разработок в практику образовательных учреждений.

Основное содержание диссертации отражено в следующих **публикациях** автора:

**Монографии:**

1. «В начале было Слово…»: Язык, культура и религия в обеспечении национальной безопасности: монография / Под ред. Е.В. Грудевой. – Новосибирск: Изд-во «СибАК», 2014. – 176 с.
2. Бучилова И.А., Алиева Т.И. Социокультурная адаптация детей-мигрантов как фактор обеспечения безопасности среды образовательных учреждений / Личностно-ориентированные технологии в образовании как фактор безопасного развития личности: Монография / Под ред. В.Г. Маралова, Н.В. Гольцовой. – Череповец. 2014. - С. 275 – 286.

**Статьи в журналах из перечня ВАК:**

Бучилова И.А., Алиева Т.И. Работа над орфографической грамотностью и уроках русского языка в начальной школе // Вестник Череповецкого государственного университета. - № 4 (57), 2014. – с. 124 – 127.

**Статьи в журналах**:

1.Бучилова И. А., Алиева Т. И. К вопросу организации консультационного центра для детей из семей мигрантов в Вологодской области // Современные научные исследования. Выпуск 1. – **Концепт. – 2013. - ART 53541. – URL: http://e- concept. ru/article/931/** (РИНЦ)

2.Грудева Е.В., Иванова Е.М., Бучилова И.А., Алиева Т.И. Обучение детей-мигрантов младшего школьного возраста в условиях консультационного центра: постановка проблемы // Сб-к статей по материалам XXVIII Международной научно-практической конференции «В мире науки и искусства: вопросы филологии, искусствоведения и культурологи». – Новороссийск: Изд. «СибАК», 2013. № 9(28). – 228 с. (РИНЦ)

4.Buchilova I. A., Aliyeva T. I. The problem of language adaptation of school-age children of migrant families // 29th World Congress of the IALP in Torino, Italy August 25 – 29, 2013. - p.117.

Подписано в печать 16.12.2014

Формат 60х84/16

Усл. печ. л. 1 Уч.изд. л. 1,0 Тираж 50 экз.

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение

 высшего профессионального образования

«Череповецкий государственный университет»

Полиграфический центр

16260, г. Череповец, ул. М. Горького, 14.

Тел.: (8202) 555-291